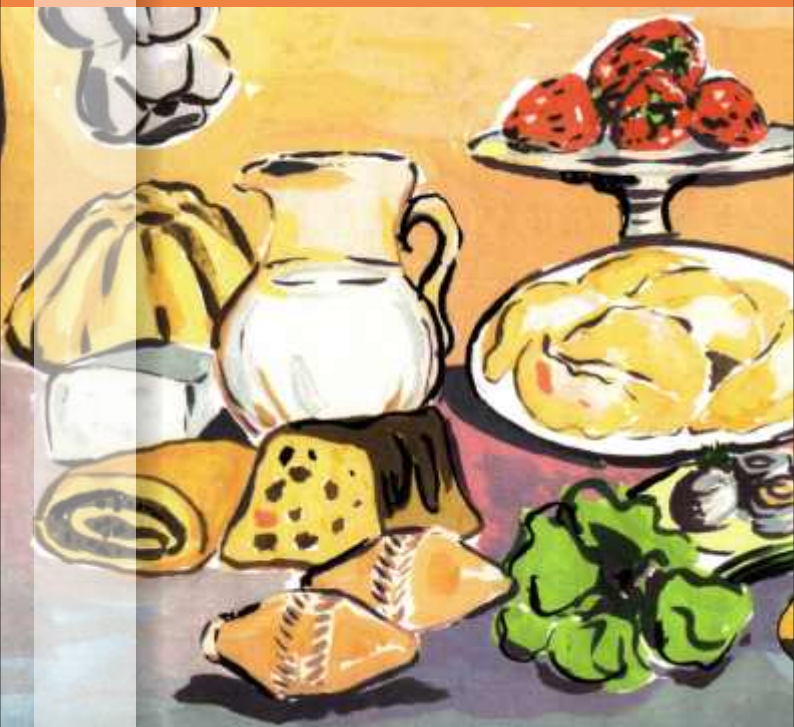


[www.dunajecbiala.pl](http://www.dunajecbiala.pl)



2012



## Produkty i tradycje lokalne na terenie LGD Dunajec-Biała Ciężkowice, Pleśna, Wojnicz, Zakliczyn

  
**Dunajec-Biała**  
LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA



Europejski Fundusz Rolny na rzecz  
Rozwoju Obszarów Wiejskich



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:

Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Publikacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach działań:

„Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju”, „Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, nabywanie umiejętności i aktywizacja”

Osi 4 Leader Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013

Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

**W TYM SEZONIE  
KUPUJ LOKALNIE**



**[www.odrolnika.pl](http://www.odrolnika.pl)**

## Wykaz producentów produktu lokalnego

### Robert Żelazko

32-840 Zakliczyn, Luślawice 19

tel.: 662 670 121



ziemniaki, truskawki, maliny, jarzyny

### Bogdan Nowak Gospodarstwo pszczelarskie

Wróblowice 2, 32-840 Zakliczyn

tel.: 515 31 30 08



miody, inne produkty pszczele

### Marta Sowińska „Ranczo STETSON” (dostępne sezonowo)

33-191 Jastrzębia 166 A

tel.: 506 33 56 93, e-mail: stetson\_ranczo@vp.pl



chleb razowy na zakwasie, miód pszczeli  
Honeymoon, dżem różany, placki pleriove, ciasta  
wypieku domowego

### Zakład Mleczarski "MLEK-BOG"

Bogoniowice 62A, 33-190 Ciężkowice

www.bogoni.pl e-mail: handel@bogoni.pl

tel./fax: 14 651 02 26 tel.: 510 16 50 25



ser Bogoni, ser Bogoni panierowany, kulki  
serowe, żurek na serwatce "Babci Marysi",  
Roladka Bogoni „BOGONIRELLA”

### "Bacówka na Jamnej"

Jamna 14, 32-842 Paleśnica

www.jamna.amu.edu.pl, jamna@amu.edu.pl

tel.: 14 665 41 18



żurek po chłopsku, dunajeckie otoczaki, bigos  
staropolski, placek gaździny, kociótek bacy, grill dla  
grup zorganizowanych

### Stanisław i Łukasz Sochowic

Faściszowa 72, 32-840 Zakliczyn

tel.: 14 665 30 86, stansocha@interia.pl



rzeźba ludowa, rzeźba ogrodowa, meble  
ogrodowe

### **Tomasz Jędrzejek**

Wielka Wieś 244, 32-830 Wojnicz  
tel. dom. 14 679 12 48, magazyn 14 679 11 06,  
tel. kom.: 505 05 30 20



warzywa

### **Danuta Kostrzyńska "U Dajany"**

Jastrzębia-Łazy 284, 33-191 Jastrzębia  
tel.: 14 651 22 29, e-mail: udajany@wp.pl  
www.udajany.tarnow.pl



chleb, konfitury, nabiał, wyroby wędliniarskie,  
mąka pszenno-razowa, podplomyki, smalec, herbatka  
miętowa, prołzioki

### **Anna Różak**

Zawada Lanckorońska 35, 32-840 Zakliczyn  
www.lanckoronka.pl, poczta@lanckoronka.pl



Zioła, fasola, owoce

### **Jan Michałowski**

Rzuchowa 194, 33-114 Rzuchowa  
e-mail: jan.michalowski@op.pl



winogrona deserowe, winogrona przerobowe,  
degustacje win

### **Barbara Zych Gospodarstwo „Ziołowa Dolina”**

Kończyska 80, 32-840 Zakliczyn  
tel.: 603 99 56 10, barbarazyeh6@wp.pl



serwetki, koronki, haft gobelinowy, obrazy, zioła,  
grzyby, konfitury, owoce z sadów tradycyjnych

### **Małgorzata Martyka Gosp. „Domek pod Różami”**

ul. Różana 3, 32-840 Zakliczyn  
tel.: 14 665 31 01, m\_martyka@op.pl



wypieki własne: chleb, ciasta

### **Alicja Święch**

Milówka 138, 32-830 Wojnicz  
tel.: 14 679 16 13



gorsety ludowe wyszywane cekinami

**Stanisława Gut Gospodarstwo ogrodnicze**

Wróblowice 24, 32-840 Zakliczyn

tel.: 14 665 24 58



sadzonki warzyw, kwiatów i ziół

**Jacek Soska Gospodarstwo pszczelarskie**

Wola Stróska 165, 32-840 Zakliczyn

tel.: 695 80 42 82, miodydoliny@gmail.com



miody, inne produkty pszczele

**Mieczysław Krakowski Szkółka roślin ozdobnych**

ul. Wyspiańskiego, 32-840 Zakliczyn

tel.: 14 665 31 07



sadzonki roślin ozdobnych, iglaki

**Zygmunt Łątka Gospodarstwo pszczelarskie**

Bieśnik 42, 32-840 Zakliczyn

tel.: 660 01 33 67, sgma42@o2.pl



miody, inne produkty pszczele

**Janusz Ogonek**

ul. Grabina 19a, 32-840 Zakliczyn

tel.: 605 36 17 82



fasolka zakliczyńska, kielbaski na gorąco,  
kapusta chłopska

**Paweł Gac Gospodarstwo ogrodniczo-pszczelarskie**

ul. Wyspiańskiego 8a, 32-840 Zakliczyn

tel.: 506 09 85 01, info@miodyogrody.pl



produkty pszczele, kwiaty cięte, cebulki kwiatowe  
ozdobne rośliny doniczkowe

**Józef Zięcina**

Zborowice 130, 33-190 Ciężkowice

tel.: 14 651 31 32



wyroby z wikliny:  
kosze, flakony, małe koszyczki itp.

### **Agata Sowa**

Kończyska 6, 32-840 Zakliczyn

tel.: 14 665 39 10



fasola Piękny Jaś, warzywa produkowane metodą tradycyjną

### **Tadeusz Hajduga**

Lichwin 211, 33-172 Siedliska

tel.: 784 539 061, mesznasp@poczta.onet.pl



jaja wiejskie od kur z wolnego wybiegu, warzywa produkowane metodą tradycyjną

### **Jadwiga Haraf**

33-191 Jastrzębia, tel.: 14 651 20 48



regionalna półka, miejsce gdzie kupisz lokalny produkt, grill dla grup zorganizowanych

### **Maria Anna Zięcina**

Kończyska 80, 32-840 Zakliczyn

tel.: 14 665 30 68



haft: gobelinowy, płaski, richelieu

### **"Gajówka" Eleonora Witkowska**

Jamna 47, 32-842 Paleśnica

www.jamna.agro.pl, jamna@jamna.agro.pl

tel.: 727 69 01 59



wypieki własne - ciasta, przetwory z grzybów i owoców, pierogi

### **Klub Seniora - Janina Bolechała**

tel.: 693 87 47 42



robótki ręczne, wypieki domowe

### **ELSTACH Kocik Stanisław**

33-115 Janowice 190

tel.: 14 679 91 99, e-mail: barbara.kocik@interia.pl



kiełbasa wiejska, schab wędzony, polędwica faszzerowana, boczek wędzony, kiszka, salceson, pasztetowa, żeberka wędzone, boczek faszzerowany, krupnioki, smalec wiejski z mięsem i cebulą

**Adam Nitsch**

ul. Nadbrzeźna 12, 32-830 Wojnicz  
tel. dom.: 14 679 05 79, tel.: 14 679 01 08 w. 29



miód pszczeleli, produkty pszczele

**Iwona Kielbasa "Zacisze"**

Jastrzębia 157a, 33-191 Jastrzębia  
tel.: 600 079 672, 608 496 347  
zacisze.jastrzebia@gmail.com



chleb, smalec, bigos staropolski

**Stanisław Ziółkowski „Złoty Pstrąg”**

Kończyska 106, 32-840 Zakliczyn  
tel.: 14 665 30 59, 889 21 24 82, 880 54 65 58



hodowla pstrąga, warzywa produkowane metodą tradycyjną

**Barbara Bała "Nad Wyciągiem"**

Janowice 121A, 33-115 Janowice  
barbarabala@interia.pl  
tel.: 14 679 91 78, 502 34 06 16



jaja wiejskie, owoce

**Dorota Różak**

Zawada Lanckorońska 72, 32-840 Zakliczyn  
tel. 694 81 17 15, podgórze@op.pl



maliny

**Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna  
"POKÓJ FILIPOWICE"**

32-840 Zakliczyn, Filipowice 143  
tel.: 14 663 62 24, e-mail: rsppokoj@poczta.fm



polędwica „Filipowicka”, kielbasa wiejska,  
salceson, pasztetowa, kaszanka, boczek, szynka  
- wyroby wiejskie produkowane metodą tradycyjną  
bez konserwantów, sprzedaż we własnym sklepie  
Zakliczyn Rynek 11

**Krystyna Cygan Gospodarstwo rolne**

Zdonia 73, 32-840 Zakliczyn  
tel.: 14 665 24 16



nabiał

## Nowe produkty tradycyjne



### Konfitura borówkowo-jabłkowa



Smażenie konfitur sięga bardzo dawnych czasów. Technologia produkcji nie uległa zmianom, borówki używane do smażenia konfitur pochodzą z naszych lokalnych lasów oddalonych od aglomeracji miejskiej, a jabłka z sadów tradycyjnych są to stare rodzime odmiany. Tradycyjnie nie stosuje się żadnych środków konserwujących przez co zachowany jest naturalny smak i zapach.

### Sok malinowy



Malina, z której robiony jest sok, to malina starych tradycyjnych odmian takich jak Polana, uprawiana na słonecznych stokach. Wytwarzany sok ma bardzo charakterystyczny bordowy kolor i zapach świeżych malin. Metoda pozyskiwania jest ta sama od lat. Konsystencja galaretowata, stosowany przy przeziębieniach i do codziennego użytku.

### Ogórki kiszone w studni



Produkt wytwarzany tradycyjnymi metodami, przy użyciu wody źródlanej, lokalnych ogórków jak i dodatków pochodzących z przydomowych ogródków. Wysokiej jakości, piękny zapach, estetyczny wygląd także niepowtarzalne walory smakowe.



## Wino gronowe rzurowskie



Wino Gronowe Rzurowskie sięga tradycją początku XX w. Barwa wina uzależniona jest od warunków atmosferycznych w trakcie dojrzewania oraz nasłonecznienia uprawy. Wino o lekko kwaśnym smaku i łagodnym zapachu. Zawartość alkoholu 12-15%.

## Dżem aroniowo-jabłkowy



Dżem tradycyjnie wytwarzany od 1980 roku. Owoce wykorzystywane do produkcji pochodzą z upraw Tradycyjnych lub ekologicznych. W smaku wyczuwalna nuta goryczki. Zawiera bogate zasoby mineralne i odżywcze. Wytwarzany bez dodatku konserwantów.

## Masło Rzurowskie



Masło Rzurowskie jest robione od lat tą samą tradycyjną metodą - śmietana pozyskiwana od krów rasy polskiej czerwono-białej, pasących się na łąkach porośniętych ziołami co daje specyficzny smak i zapach.

## Dżem z płatków róż



Tradycja Dżemu z płatków róż sięga kilkadziesiąt lat. Ta sama odmiana róży, specyficzny smak i zapach. Stosowany jako dodatek do ciast i deserów, a zwłaszcza jako nadzienie do pączków. Jest to źródło witaminy C.

## Wykaz producentów rolnictwa ekologicznego

### Jan Czaja

33-115 Janowice 31,

tel: 14 679 91 98, 608 42 46 60, [grakh@poczta.onet.pl](mailto:grakh@poczta.onet.pl)



mleko krowie ras rodzimych, orzech włoski,  
zioła, warzywa, owoce, Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca



### Jakub Furtek

Zdonia 126, 32-840 Zakliczyn

tel.: 507 314 870, e-mail: [jakubfurtek@gmail.com](mailto:jakubfurtek@gmail.com)



pomidory, czosnek, fasola, dynia, ogórki



### Zofia Gromba

33-115 Janowice 204

tel.: 509 72 03 77, e-mail: [uzochy@interia.pl](mailto:uzochy@interia.pl)



warzywa, owoce, placki babuni, wiklina



### Dorota Kuna

33-114 Rzuchowa 194

tel 608 188 547, e-mail [dorota.m.kuna@op.pl](mailto:dorota.m.kuna@op.pl)



warzywa, jarzyny, zioła, owoce z tradycyjnego  
sadu (jabłka, śliwy, gruszki, czereśnie), owoce  
porzeczek i winogrona, jajka od kur zielononózek  
kuroopatwianych



### Lucyna Sukman Gospodarstwo ekologiczne

Zawada Lanckorońska 38, 32-840 Zakliczyn,

tel.: 608 24 56 76



fasola Piękny Jaś, mleko kozie, zajęczaki,  
owoce miękkie, warzywa

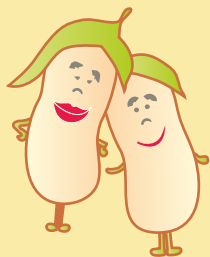


Od 1 lipca 2012 r. nowe unijne logo rolnictwa ekologicznego musi znajdować się na paczkowanych produktach ekologicznych, wyprodukowanych przez producentów państw członkowskich UE.

Oprócz nowego logo na etykiecie żywności ekologicznej powinny znaleźć się również:

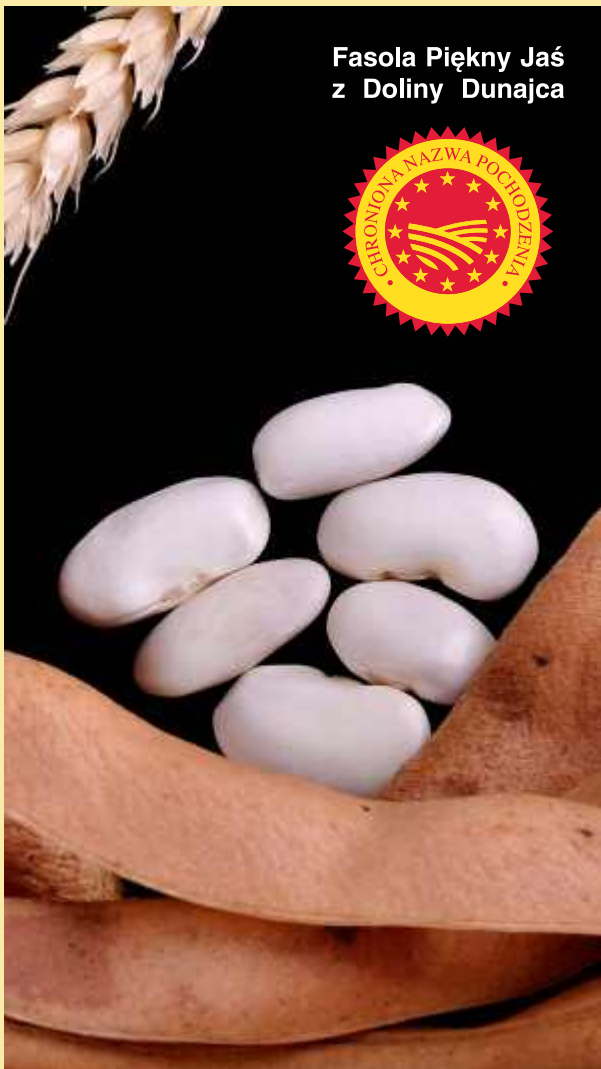
- nr identyfikacyjny upoważnionej jednostki certyfikującej, który powinien znaleźć się w polu wizualnym unijnego logo produkcji ekologicznej,
- nazwa i adres producenta, przetwórcy lub sprzedawcy - miejsce pochodzenia powinno być umieszczone bezpośrednio poniżej numeru identyfikacyjnego.

Produkty tradycyjne



Piękny Jaś  
FASOLA

Fasola Piękny Jaś  
z Doliny Dunajca



## Naszych producentów spotkasz między innymi na:



### Gmina Ciężkowice

„Pogórzański Jarmark Artystów i Rękodzielników”  
(Ciężkowice, 8 lipca)  
130 lecie OSP w Ciężkowicach (29. lipca)  
„O Bogu Granie przy Świętym Florianie”  
(Ciężkowice 26 sierpnia)



### Gmina Pleśna

X Święto Owoców i Produktów Pszczelich (Pleśna, 22 lipca)  
Dożynki Gminy Pleśna (Szczepanowice, 19 sierpnia)  
XIV Ogólnopolski Zlot Niepodległościowy  
oraz Gminne i Powiatowe Obchody Święta Niepodległości  
(Łowczówek, 4 listopada)



### Gmina Wojnicz

„III dni Wikliny” (Isep, 21-22 lipca)  
„II dni Łopianu” (Łopień, 4-5 sierpnia)  
Dożynki Gminne (Wielka Wieś, 19 sierpnia)



### Gmina Zakliczyn

„Brawo Zakliczyn” Festiwal Kultury Lokalnej  
(Zakliczyn, 7-8 lipca)  
Dożynki Gminne (Filipowice, 25 sierpnia)  
"XIII Święto Fasoli" (Zakliczyn, 8-9 września)



Kraków, Rynek Główny

### Dni Tarnowa



Tarnów, Rynek

### Impreza okolicznościowa

szczególne daty imprez na stronie: [www.dunajecbiala.pl](http://www.dunajecbiala.pl)



## Wykaz gospodarstw agroturystycznych LGD Dunajec-Biała [www.it.dunajecbiala.pl](http://www.it.dunajecbiala.pl)



### "U Dajany" Danuta Kostrzyńska

Jastrzębia-Łazy 284, 33-191 Jastrzębia  
[udajany@wp.pl](mailto:udajany@wp.pl)  
tel.: 14 651 22 29



### "Podgórze" Dorota i Jacek Różak

Zawada Lanckorońska 72, 32-840 Zakliczyn  
tel.: 694 811 715



### Zofia i Marek Słowińscy

ul. Spokojna 23, 32-840 Zakliczyn  
tel.: 14 665 33 56



### "Walerkówka" Grażyna Trytek

Spokojna 17, 32-840 Zakliczyn  
[www.walerkowka.republika.pl](http://www.walerkowka.republika.pl)  
tel.: 14 665 31 42, 509 412 894



### "Michalikówka" Małgorzata Kumorek

Paleńnica 50, 32-842 Paleńnica  
tel.: 14 665 41 49



### "Ziołowa Dolina" Barbara Zych

Kończyska 80, 32-840 Zakliczyn  
[www.ziolowadolina.pl](http://www.ziolowadolina.pl), [barbarazych6@wp.pl](mailto:barbarazych6@wp.pl)  
tel.: 603 99 56 10



### "Złoty Pstrąg" Stanisław Ziółkowski

Kończyska 106, 32-840 Zakliczyn  
[www.turystyka-zakliczyn.pl](http://www.turystyka-zakliczyn.pl), [agroziolko@interia.pl](mailto:agroziolko@interia.pl)  
tel.: 14 665 30 59, 889 21 24 82, 880 54 65 58



### "Chatka Włóczykija" Adam Gancarek

Jamna 46, 32-842 Paleńnica  
[www.jamna.eu](http://www.jamna.eu), [jamna@jamna.com.pl](mailto:jamna@jamna.com.pl)  
tel.: 603 81 17 11



### "U Zochy" Zofia Gromba

Janowice 204, 33-115 Janowice  
[uzochy@interia.pl](mailto:uzochy@interia.pl)  
tel.: 509 72 03 77



### "Nad Wyciągiem" Barbara Bała

Janowice 121A, 33-115 Janowice  
[lukaszbala@interia.pl](mailto:lukaszbala@interia.pl)  
tel.: 14 679 91 78, 502 34 06 16



**"Pod Świerkami"** Michał i Dorota Kuczera

Pleśna 43, 33-171 Pleśna  
www.kuczerakonie.pl, norbertkuczera@wp.pl  
tel.: 14 679 88 28, 728 49 97 08



**"Pod Świerkami"** Maria Krupska

ul. Sobieskiego 3, 32-840 Zakliczyn  
www.noclegizakliczyn.pl, mkrupska@noclegizakliczyn.pl  
tel.: 14 665 31 88, 796 65 12 44



**„Dom w Wesołowie"** Edward Ogonek

Wesołów 164, 32-840 Zakliczyn  
eogonek@poczta.onet.pl



**"Ekowczasy"** Lucyna Sukman

Zawada Lanckorońska 38, 32-840 Zakliczyn  
www.ekowczasy.km-net.pl  
tel.: 608 24 56 76



**"Gajówka"** Eleonora Witkowska

Jamna 47, 32-842 Paleśnica  
www.jamna.agro.pl, jamna@jamna.agro.pl  
tel.: 727 69 01 59



**"Zacisze"** Iwona Kielbasa

Jastrzębia 157a, 33-191 Jastrzębia  
tel.: 600 079 672, 608 496 347  
zacisze.jastrzebia@gmail.com



**„Ranczo STETSON"** Marta Sowińska

Jastrzębia 166A, 33-191 Jastrzębia  
www.stetsonranczo.com, stetson\_ranczo@vp.pl  
tel.: 506 33 56 93



**„Nad Stawami"** Jadwiga Sikora

Janowice 11a, 33-115 Janowice  
www.agroturystyka.plesna.pl  
tel.: 14 679 91 43



**"Amla"** Agnieszka Leszczyńska

Biadoliny Radłowskie 228, 32-828 Biadoliny Szlacheckie  
www.amla.com.pl, agroturystyka.aml@gmail.com  
tel.: 14 679 14 29, 600 83 72 84



**"Nad Paleśnianką"** Ewa Krakowska

Kończyska 43, 32-840 Zakliczyn  
soskap@interia.pl  
tel.: 14 665 35 86



**"Klisiówka"** Jacek Filipek

Biadoliny Radłowskie 68, 32-828 Biadoliny Szlacheckie  
tel.: 14 694 08 05, 501 65 96 28, 502 65 96 28  
e-mail: iza982@wp.pl



## Wykaz kwater, pokoi gościnnych LGD Dunajec-Biała [www.it.dunajecbiala.pl](http://www.it.dunajecbiala.pl)



### "Pod Bocianami" Genowefa Ulanecka

Wróblowice 20, 32-840 Zakliczyn  
[a.vasseur@yahoo.fr](mailto:a.vasseur@yahoo.fr)  
tel.: 14 665 30 25



### "Domek Pod Różami" Małgorzata Martyka

ul. Różana 3, 32-840 Zakliczyn  
[www.margaret-zakliczyn.za.pl](http://www.margaret-zakliczyn.za.pl), [m\\_martyka@op.pl](mailto:m_martyka@op.pl)  
tel.: 14 665 31 01



### "Lanckoronka" Anna Różak

Zawada Lanckorońska 35, 32-840 Zakliczyn  
[www.lanckoronka.pl](http://www.lanckoronka.pl), [poczta@lanckoronka.pl](mailto:poczta@lanckoronka.pl)  
tel.: 14 665 37 45



### "Pod Różami" Teresa Bigos

ul. Masarska 8, 33-190 Ciężkowice  
[www.agrociezkowice.w.interia.pl](http://www.agrociezkowice.w.interia.pl)  
tel.: 14 651 02 92



### "Podgórze" Dorota Różak

Zawada Lanckorońska 72, 32-840 Zakliczyn  
[podgorze@op.pl](mailto:podgorze@op.pl)  
tel.: 694 81 17 15



## Schronisko

LGD Dunajec-Biała [www.it.dunajecbiala.pl](http://www.it.dunajecbiala.pl)



### "Bacówka na Jamnej"

Jamna 14, 32-842 Paleśnica  
[www.jamna.amu.edu.pl](http://www.jamna.amu.edu.pl), [jamna@amu.edu.pl](mailto:jamna@amu.edu.pl)  
tel.: 14 665 41 18



## Przewodnicy terenowi

LGD Dunajec-Biała [www.it.dunajecbiala.pl](http://www.it.dunajecbiala.pl)



### Wojciech Sanek

e-mail: [sanek79@interia.pl](mailto:sanek79@interia.pl)



### Kinga Smółka

tel.: 669 780 703, 14 684 22 44  
e-mail: [kingaprzewodnik@interia.pl](mailto:kingaprzewodnik@interia.pl)



### Bogdan Furtek

Zdonia 126, 32-840 Zakliczyn  
tel.: 691 294 029, e-mail: [jakubfurtek@gmail.com](mailto:jakubfurtek@gmail.com)



# Dunajec-Biała

LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA

Ciężkowice, Pleśna, Wojnicz, Zakliczyn

**WOJNICZ**

**PLEŚNA**

**ZAKLICZYN**

**CIĘŻKOWICE**

Kraków  
Tarnów



Biuro LGD Dunajec-Biała  
32-840 Zakliczyn, ul. Browarki 7

tel.: 14 665 37 37, tel. kom.: 600 130 106  
e-mail: [biuro@dunajecbiala.pl](mailto:biuro@dunajecbiala.pl)  
[www.dunajecbiala.pl](http://www.dunajecbiala.pl)